

ESTUDIOS UNIVERSITARIOS EN LA FEDERACIÓN DE RUSIA
PROGRAMA DE ADMISIÓN PREFERENCIAL
TÉRMINOS Y CONDICIONES

1. Generales

La información contenida en la página web <http://www.universidades-rusia.com> y <http://blog.universidades-rusia.com> correspondientes a los Programas de Estudios y sus costos es proporcionada por las diversas universidades e instituciones que en ella se mencionan, se hacen referencia y con las cuales ALAR mantiene Convenios de Cooperación. Dichos centros de estudio profesional son seleccionados por ALAR en base a parámetros como su existencia jurídica, carácter legal de sus actividades, permisos correspondientes para efectuarlas, solvencia de infraestructura y experiencia en la recepción de estudiantes extranjeros, excelencia académica. Por tal motivo ALAR difunde dicha información en cumplimiento de su compromiso de propagar las distintas oportunidades de estudios para bien de los usuarios que visitan las páginas pero no hereda la responsabilidad inherente de las universidades e instituciones por el contenido de esa información.

2. Programas de estudio, sus contenidos

Los Programas de Estudios y sus precios son los vigentes a la presente fecha y figuran en la página web oficial de ALAR <http://www.universidades-rusia.com> . Los precios también son suministrados a petición del interesado por otros medios físicos y electrónicos. Los precios indicados son fijos aún cuando podrían ocurrir variaciones como consecuencia de hechos que no dependan de ALAR tales como fluctuaciones monetarias, el alza de impuestos y otros gastos imprevistos incluyendo notificaciones repentinas de parte de la universidad y centros de estudios sobre condiciones y precios. Los Programas de Estudio y/o su contenido forman parte de la oferta académica de las Universidades de Rusia que puede ser modificada total o parcialmente, eliminada o pospuesta unilateralmente por las Universidades. La información de precios, Programas y demás podrían encontrarse en proceso de actualización; consulte sobre ello a ALAR.

3. Sobre el viaje al país de estudios

Los estudiantes que deciden realizar el viaje al país de estudios lo hacen por decisión propia y conscientes de lo que significa vivir en otro país, en otra cultura, con otro idioma, diferentes costumbres, sin presencia familiar y se comprometen a vivir según las normas y reglas de las entidades educacionales, del país y de las buenas costumbres. El hecho de no conocer las normas y reglas tanto del centro de estudios como del país no le libra de responsabilidad ante cualquier evento suscitado como consecuencia de dicho desconocimiento.

Nombres y firma del padre, apoderado o persona responsable (indicar No. y tipo de documento y su relación con el estudiante:

Firma del estudiante: _____ Lugar y fecha: _____

Es responsabilidad del estudiante o sus apoderados contemplar todas las medidas preventivas para el viaje tales como gozar de buena salud, gozar de un seguro que incluya derechos de repatriación (se adquiere en Rusia), tener suficientes fondos económicos para cumplir con las obligaciones financieras y de supervivencia del estudiante.

4. Limitaciones de edad para participar:

Casi todas las universidades permiten estudiantes desde los 15 años cumplidos. El menor deberá presentar permiso notarial para viaje al exterior emitido a solicitud de los padres o guarda legal al momento de viajar a Rusia. Para carreras la edad límite normalmente es 35 años y para posgrados 51. Si la edad del estudiante que desea estudiar una carrera es 15 ó 35 años, o si desea estudiar un postgrado y su edad es 51 es necesario precisar con ALAR si la universidad que elige presenta alguna restricción relacionada a su edad y programa de estudios.

5. Condiciones y formas de inscribirse al Programa de Admisión Preferencial

La inscripción para cualquiera de los programas se efectúa a través de los presentes *Términos&Condiciones*, que regirán la relación contractual entre ALAR y el estudiante, y el [Formulario de Inscripción](#) . Ambos documentos deberán ser debidamente rellenos y transmitidos al email indicado en: <http://www.universidades-rusia.com/inscripciones/>

6. Datos jurídicos de ALAR

ALAR International LLC, registrada en los Registros de entidades jurídicas del Estado de Delaware (EE.UU.) - *Delaware State File Number: 58104-92* y ante el Servicio de Rentas Internas de los EE.UU. *Internal Revenue Service* (US government) con el Número de Identificación de Empleador *EIN 30-0881912* y domicilio fiscal en *16192 Coastal Highway Lewes, DE 19958 USA*

7. Gestión y Servicios a cargo de ALAR: Programa de Admisión Preferencial

Gracias a los poderes otorgados por las Universidades, ALAR ofrece el **Programa de Admisión Preferencial** el cual incluye:

- 7.1 Orientación profesional sobre carreras&posgrados, universidades y ciudades por las que puede optar el estudiante en Rusia
- 7.2 Entrega electrónica de la “Guía del Estudiante”: Estudio social, legal, económico, cultural con información crucial sobre la vida y estudios en Rusia
- 7.3 Entrega en forma óptima de la documentación pertinente a la universidad de estudios para la inscripción universitaria del estudiante.
- 7.4 Cursos virtuales de idioma ruso previos al viaje de estudios : El volumen del curso depende de la fecha de inscripción del estudiante al **Programa de Admisión Preferencial**, la proximidad del viaje y promociones vigentes.
- 7.5 La gestión y entrega de documentos universitarios que el estudiante requiera en su país de origen para acceder a financiamientos estatales o privados (por ejemplo PRONABEC, IECE, SENESCYT, COLFUTURO, otros).
- 7.6 La obtención de la Carta de Aceptación Oficial de ALAR confirmando su vacante de estudios de Facultad Preparatoria y Carrera o Posgrado bajo las normas universitarias vigentes. Esta carta es un documento informativo que corrobora la Inscripción, Vacante, Vivienda o Viaje del **Nombres y firma del padre, apoderado o persona responsable (indicar No. y tipo de documento y su relación con el estudiante:**

Firma del estudiante: _____ Lugar y fecha: _____

Estudiante gestionados por ALAR; su entrega por parte de la Universidad toma de 1 día a 3 meses, dependiendo de la Universidad.

- 7.7 La recepción de la Carta de Aceptación emitida por la Universidad no ejerce sobre ALAR ninguna condición en el cumplimiento del Cronograma de Pagos por parte del estudiante o sus apoderados/acudientes (Revisar Cláusula 8).
- 7.8 Seguimiento ante las Universidades y el Servicio Migratorio de Rusia para la emisión y entrega de la “Invitación”, documento migratorio que emite el Servicio Federal de Migración de Rusia y que ordena al consulado ruso otorgar la visa de estudios al estudiante.
- 7.9 El cupo de alojamiento en la vivienda universitaria durante toda su estadía en Rusia
- 7.10 Acceso al Circuito Internacional de Maratones, Olimpiadas, Concursos, Celebraciones y Actividades Artísticas de ALAR Training Center – Inmersión temprana a la cultura rusa
- 7.11 Para los estudiantes que cumplan con los pre requisitos establecidos, asesoría técnica e informativa que les permita postular de manera óptima y con ventaja a concursos públicos del Gobierno de Rusia de becas académicas 100%
- 7.12 Talleres de legislación rusa, procesos y normas universitarias
- 7.13 Estudios de casos situacionales que pueden llevar al fracaso o abandono del proyecto académico en Rusia
- 7.14 Orientación y asesoría íntegra sobre la emisión de la visa de estudios en el consulado ruso correspondiente – documentación y formulario
- 7.15 La coordinación del viaje, mediando entre el estudiante y la institución de estudios según la cláusula 16 del presente documento
- 7.16 La búsqueda de soluciones logísticas y asesoría para el recibimiento en el aeropuerto de la ciudad de estudios, para su traslado, vivienda e instalación en el lugar de estudios, tramitología de instalación mediando entre el estudiante y la institución de estudios (ver punto 7.5)
- 7.17 Descuentos de hasta el 31% en el Examen Estatal Ruso de Certificación Oficial de Idioma Ruso que desarrolla ALAR Training Center (todos los niveles A1, A2, B1, B2, C1 y C2)
- 7.18 Orientar, asistir al estudiante sus padres o apoderados/acudientes en la realización de pagos de estudios a la universidad, si es el caso, y/o la transferencia de medios económicos para la subsistencia del estudiante
- 7.19 Brindar la asesoría necesaria cuando así lo solicite el estudiante y/o sus familiares durante todo el proceso de estudios.

7.20 Servicios en Rusia:

ALAR cuida del estudiante en Rusia realizando 5 gestiones a través de sus Embajadoras Universitarias, en el marco del **Programa de Admisión Preferencial**:

Gestión logística:

- 7.20.1 Coordinación para la asignación de dormitorio y su instalación en el albergue universitario
- 7.20.2 Recepción en el aeropuerto
- 7.20.3 Asistencia en caso de pérdida de equipaje y formulación de denuncia respectiva. Seguimiento del proceso hasta su resolución
- 7.20.4 Cambio de dólares luego del arribo a Rusia
- 7.20.5 Compra de chip para plan móvil y contacto con familia del estudiante
- 7.20.6 Asistencia para realizar el tránsito hacia el siguiente vuelo en caso la ciudad de estudios no sea Moscú
- 7.20.7 Traslado a vivienda universitaria en transporte privado

Nombres y firma del padre, apoderado o persona responsable (indicar No. y tipo de documento y su relación con el estudiante):

Firma del estudiante: _____ Lugar y fecha: _____

- 7.20.8 Inducción a los servicios del albergue universitario (lavandería, muda de ropa de cama, cocina y alimentación)
- 7.20.9 Asistencia de compras de utensilios, productos de pan llevar, artículos de limpieza, ropa de invierno, electrónicos, otras
- 7.20.10 compras que el estudiantado requiera realizar
- 7.20.11 Adquisición del seguro de atención médica en Rusia
- 7.20.12 Reconocimiento de las instalaciones de la universidad (comedores universitarios, centros deportivos, punto médico/clínica/hospital universitario)
- 7.20.13 Coordinación de cualquier requerimiento del estudiante, sus padres o ALAR desde su país de origen.

Gestión Administrativa:

- 7.20.14 Acompañamiento y gestión de inscripción en la universidad, consignación de formularios y entrega de documentación, firma de contrato
- 7.20.15 Traducción y asistencia ante el personal universitario y seguimiento hasta el primer día de clases

Gestión Clínica:

- 7.20.16 Asistencia para realizar los exámenes médicos reglamentarios y la entrega de resultados a la universidad

Gestión Migratoria:

- 7.20.17 Inscripción migratoria ante el servicio federal migratorio
- 7.20.18 Registro dactilográfico según las normas migratorias establecidas

Gestión bancaria:

- 7.20.19 Visita al banco y apertura de cuenta de ahorros bancaria (Rublos y Dólares)
- 7.20.20 Enlazamiento de la cuenta bancaria al celular para facilitar las compras diarias sin efectivo y acceso al sistema ruso de pagos electrónicos
- 7.20.21 Inducción al sistema de ALAR para la transferencia de dinero desde su país de origen a su cuenta de ahorro en Rublos en Rusia

8. Pago por Gestión y Servicios de ALAR y Formas de Pago:

Este se realiza en una sola entrega a un precio establecido. Es posible realizar el pago en más entregas (cada una a 30 días) para lo cual se establece un recargo el cual varía según país de procedencia del estudiante. ALAR soporta 3 formas de pago :

a) **Transferencia bancaria internacional:** La información siguiente sobre nuestra cuenta corporativa será suficiente para que Usted efectúe la transferencia de dinero con seguridad:

ALAR International LLC

- | | |
|---|--|
| 1) Beneficiario y titular de la cuenta: ALAR International LLC | 4) En Banco pagador: Wells Fargo Bank |
| 2) Dirección del beneficiario: 16192 Coastal Highway Lewes, DE
19958 USA | 5) SWIFT: WFBIUS6S |
| 3) Cuenta corriente dólares: 5913599428 | 6) Dirección del Banco: San Francisco, CA. USA |

(Para pagos dentro de los EE.UU. considerar también: Wire Routing Transit Number: 121000248)

Nombres y firma del padre, apoderado o persona responsable (indicar No. y tipo de documento y su relación con el estudiante):

Firma del estudiante: _____ **Lugar y fecha:** _____

b) **Tarjetas de Débito o Crédito:** Se efectúa de manera directa a través de la pasarela segura de pagos web de ALAR

c) **Transferencia a través de empresas de servicios financieros :** Western Union, Moneygram u otras a nombre de persona autorizada por ALAR

09. Costos adjuntos al pago de la Gestión y Servicios de ALAR :

El pago por la Gestión y Servicios de ALAR indicados en los puntos 7 y 7.20 no cubre los siguientes costos :

- . Emisión de la “*Invitación*” – el costo del impuesto estatal para la emisión del documento varía entre US\$10 a US\$20, el estudiante lo asume y efectúa el pago al instalarse en la Universidad
- . La visa de estudiante – el costo es de US\$80 y el estudiante efectúa el pago directamente al consulado ruso en donde reclama la visa.
- . Cualquier otro costo logístico dentro del territorio de Rusia exigido por la Universidad
- . El pasaje aéreo internacional hacia la ciudad de estudios en Rusia.

10. Pago por estudios Universitarios, vivienda y seguro médico

Los pagos en mención se efectúan dentro de los primeros 3 días luego del arribo del estudiante a la Universidad, sin embargo algunas Universidades exigen realizar el pago antes del viaje. El pago se realiza mediante: una transferencia bancaria internacional a la cuenta corporativa de la Universidad o, si así lo exige la Universidad, a la cuenta corporativa de ALAR, o a través de depósito en efectivo a la cuenta bancaria de la Universidad estando ya en Rusia. En cualquiera de los casos es obligatorio enviar por correo electrónico a ALAR el escaneado de la transferencia o depósito. ALAR

11. Cancelación, Cambio de Inscripción o Devolución de pagos por servicios y/o estudios

Devolución del pago por la Gestión y Servicios a cargo de ALAR - La cancelación, cambio de reserva o devolución son posibles en la medida que la Inscripción y servicios no hayan sido efectuados y/o prestados.

Devolución por el Pago de estudios realizado a la Universidad - La devolución sólo es posible antes del inicio del semestre de estudios o del Programa (siguiendo las prácticas contables y tiempos de la Universidad o centro de estudios y/o ALAR, y asumiendo los costos financieros que esto demande). La devolución es posible solamente en casos de enfermedad severa o accidente que afecten a la persona inscrita o a sus parientes cercanos, en cuyo caso se requerirá el Certificado de alguna dependencia del Ministerio de salud de su país o de Rusia según sea el caso. En determinados casos podrían aplicar otras restricciones.

Nombres y firma del padre, apoderado o persona responsable (indicar No. y tipo de documento y su relación con el estudiante:

Firma del estudiante: _____ Lugar y fecha: _____

12. Costo de vida en Rusia: Alojamiento, Alimentación y relacionados

Los alojamientos en Rusia se encuentran dentro y fuera del complejo universitario y son facilidades en su mayoría propias de las Universidades quienes las administran. El estado y las condiciones de las viviendas no necesariamente satisfacen las expectativas del estudiante siendo responsabilidad única de la Universidad o del proveedor del alojamiento y el ornato del estudiante; de darse el caso, el estudiante debe resolver con ellos los detalles de sus preferencias de alojamiento limitándose ALAR a brindar la asesoría necesaria para estos fines. La alimentación del estudiante corre por cuenta de este. ALAR brinda la información referencial del costo de vida mensual en Rusia para cubrir el costo de alojamiento en la villa universitaria, la alimentación, los gastos personales, el seguro de atención médica, un plan móvil con Internet, y todo lo necesario para vivir satisfecho partiendo de información oficial contenida en el presente documento "[Presupuesto mínimo vital para la población económicamente activa](#)" el cual contiene información oficial.

13. Seguro de atención médica

El seguro de atención médica es obligatorio. Si viaja por cursos cortos hasta de 3 meses Usted tiene la obligación de tener una póliza de seguro que incluya repatriación válida para el período en cuestión emitida en vuestro país y que cubra el país de estudios. Para estudios de larga duración (carreras y posgrados), el seguro se adquiere al arribar a Rusia a través de las Universidades las cuales cuentan con convenios con instituciones aseguradora (ver **7.20.11**). En este último caso es también obligatorio que la póliza incluya repatriación.

14. Visado

El visado estudiantil es obligatorio para Rusia. Recibir la visa de estudios es un trámite personal que será gestionada por el interesado en el Consulado Ruso ubicada en el país de procedencia del estudiante indicado en el [Formulario de Inscripción](#), previa asesoría de ALAR. La visa emitida por el consulado ruso es un permiso de entrada a RUSIA y tiene una validez de máximo 90 días.

15. Permiso de Residencia en Rusia

Dado que el visado emitido por la autoridad consular rusa es un permiso de ingreso al país, el estudiante requerirá un Permiso de Residencia que el Ministerio del Interior de Rusia emitirá a solicitud de la Universidad de estudios en base a los siguientes documentos:

- . la [Tarjeta de Migración](#) que el estudiante recibe al momento de cruzar la frontera en el aeropuerto de ingreso a Rusia
- . el pasaporte original con la visa de ingreso

Nombres y firma del padre, apoderado o persona responsable (indicar No. y tipo de documento y su relación con el estudiante:

Firma del estudiante: _____ Lugar y fecha: _____

- . los resultados satisfactorios de los exámenes clínicos efectuados al estudiante por la Universidad luego de su arribo a Rusia
- . el Contrato de Servicios Académicos firmado y pagado por el estudiante entre este último y la Universidad
- . Toda la gestión relacionada al Permiso de Residencia la realiza la Universidad y puede tomar 2 semanas pero no condiciona la normal estadía y desenvolvimiento académico del estudiante.

16. Viaje

ALAR establece las fechas de arribo a Rusia en coordinación con las Universidades. **ALAR** organiza el viaje en plena coordinación con los estudiantes o sus apoderados/acudientes.

En caso el estudiante o sus acudientes deseen organizar el viaje unilateralmente, deberán coordinar las fechas con ALAR e informar el itinerario de viaje completo (números de vuelos, hora(s) de partida(s) y llegada(s), ciudad(es) de partida(s) y llegada(s), aeropuerto de arribo a Rusia y el terminal de arribo en forma electrónica al email indicado en: <http://www.universidades-rusia.com/inscripciones/> a más tardar 10 días antes del viaje. Hacerlo en un plazo menor exime a ALAR de toda responsabilidad por la inadecuada recepción e instalación del estudiante en la Universidad

17. Equivalencia de documentos de estudios del estudiante

Según normas de la Federación de Rusia, el estudiante que arriba a Rusia para estudios de Pregrado o Posgrado deberá realizar la tramitación formal del Certificado de Equivalencia.

Esto implica la legalización y traducción oficial de los documentos de estudios del estudiante antes del viaje. El proceso varía según país de procedencia del estudiante y universidad rusa. El detalle de los documentos requeridos y procedimiento se coordina con el personal autorizado de ALAR.

18. Traslados universitarios dentro de Rusia

El traslado de Universidad a Universidad, como sucede al término de la Facultad Preparatoria, es posible. El proceso implica una gestión migratoria a cargo de ALAR como eslabón facilitador ente la universidad de salida y la que recibe al estudiante. ALAR tiene la obligación de:

- . Solicitar a la Universidad de destino una carta de conformidad
- . Solicitar a la antigua Universidad realizar todas las gestiones migratorias locales para que el cambio de registro migratorio a la nueva universidad transcurra en cumplimiento de la normativa migratoria vigente y a tiempo.
- . Coordinar con la nueva Universidad la asimilación migratoria del estudiante y los procedimientos
- . Brindar al estudiante los datos del personal de la Universidad con quien tomar contacto para los efectos arriba mencionados
- . Brindar información al estudiante en lo que respecta a los procedimientos a seguir y el cronograma.

Nombres y firma del padre, apoderado o persona responsable (indicar No. y tipo de documento y su relación con el estudiante):

Firma del estudiante: _____ Lugar y fecha: _____

El estudiante toma parte activa, operativa y ejecutora de todo el proceso de traslado contando con ALAR como asesor y guía del proceso

La gestión y seguimiento de traslado por parte de ALAR, puede implicar un costo adicional dependiendo del Programa de estudios elegido

19. Traslados universitarios desde el extranjero a Rusia

El traslado desde una Universidad de Latinoamérica a una de Rusia no existe formalmente pero sí la Convalidación de años de estudios. La Convalidación se realiza en Rusia durante los estudios de Facultad Preparatoria por lo que no es posible definir la cantidad de años de estudios convalidados *a priori*. ALAR tiene la obligación de informar al estudiante los documentos requeridos para estos fines, sin embargo es el estudiante quien realiza la gestión y toma parte activa, operativa y ejecutora de todo el proceso conjuntamente con el Departamento de Extranjeros de su Universidad.

20. Acceso a los estudios de Carrera o Posgrado

Si bien las Universidades ofrecen la **Admisión Preferencial** a los estudiantes extranjeros, éstas tienen distintos procedimientos de formalizar la inscripción del estudiante al 1er año de Carrera o Posgrado : Tomando los resultados finales aprobatorios de la Facultad de Preparatoria, organizando un test adicional sobre temas concretos relacionados al perfil de estudios o a través de una entrevista personal a forma de examen. Consultar a ALAR por detalles de cada Universidad.

21. Responsabilidad

- . ALAR no acepta ninguna responsabilidad por hechos consecuentes al incumplimiento de cláusulas del presente documento que impliquen responsabilidad directa del estudiante o sus familiares o apoderados/acudientes.
- . ALAR no acepta ninguna responsabilidad por los resultados académicos del estudiante, resultados que dependen únicamente del estudiante y el cumplimiento de sus obligaciones tanto académicas como normas administrativas establecidas en el Programa de estudios universitario.
- . ALAR no acepta ninguna responsabilidad de daños que afecten al estudiante ocasionados por desastres naturales, huelgas u otros acontecimientos fortuitos y otros clasificables como de fuerza mayor
- . La Universidad o entidad rusa que gira la Invitación para que el estudiante obtenga su visa de estudios, tiene toda la responsabilidad sobre él ante el Estado ruso desde el momento en que el estudiante llega a Rusia, de acuerdo a las leyes de la Federación de Rusia.
- . El estudiante extranjero se somete automáticamente a las leyes de la Federación de Rusia durante su permanencia en ese país.

Nombres y firma del padre, apoderado o persona responsable (indicar No. y tipo de documento y su relación con el estudiante:

Firma del estudiante: _____ Lugar y fecha: _____

. Los padres o apoderados/acudientes son responsables del viaje, la estadía y desempeño de su hijo(a)/pupilo(a) y no delegan por ningún motivo la tutela de él(ella) a ALAR la cual, limita su responsabilidad al cumplimiento de lo indicado en **7. Gestión y Servicios a cargo de ALAR: Programa de Admisión Preferencial** y los servicios contratados en **7.20 Servicios en Rusia**

22. Difusión del Programa y referencias

En aras de contribuir con la difusión de las oportunidades de estudio que ofrece la Federación de Rusia entre la juventud, profesionales y padres de familia latinoamericanos, el estudiante y sus apoderados/acudientes conceden unilateralmente a ALAR el permiso de incluirles como referencias y emplear material del estudiante o sus apoderados de carácter público (gráfico o audio visual) al cual ALAR tenga alcance, en los contenidos empleados por ALAR para la difusión del presente Programa a través de los medios de comunicación masiva

23. Reclamos

Los reclamos deben formularse en forma escrita y ser enviados a ALAR a reclamos@universidades-rusia.com escaneado o en original dentro de los 7 días calendarios de haberse suscitado el hecho materia del reclamo.



ALAR Intl LLC

16192 Coastal Highway Lewes, DE 19958 USA
Teléfono: +1(914)352-1852 | info@alar.us | www.alar.us

Nombres y firma del padre, apoderado o persona responsable (indicar No. y tipo de documento y su relación con el estudiante) :

Firma del estudiante : _____ Lugar y fecha: _____

